For more information and to seek support

#### Norwegian Refugee Council (NRC)

Kampala: Offices at Mengo, Nsambya, Ndejje, Kawempe, Kireka (Plavu), Salama Road (PPDRU) Arua: Offices at Mvara Arua City along Oluko Road and ICLA access center at Water Department Offices, Arua District Local Government next to Auditor General's Office along Pajjulu Road.

#### Refugee Law Project (RLP)

Kampala: Office at Old Kampala, Opposite Old Kampala Primary School-Coronation Road. Arua: Office at Water Mount Road/MUBS Avenue Nvara.

#### Ugandan Law Society (ULS)

Kampala: Office at Block 216 Plot 610, Buye, Wamala Road. Arua: Office at Plot 12, Junior Quarters, Accessible Obi Crescent.

# معلومات الاتصال

لمزيد من المعلومات وطلب الدعم:

## المجلس النرويجي للاجئين (NRC)

كمبالا: المكاتب في مينغو، نسامبيا، نديجي، كاويمبي، كيريكا (بلافو)، طريق سلامة (PPDRU) أروا: مكاتب في مدينة مفارا أروا على طول طريق أولوكو ومركز الوصول إلى ICLA في مكاتب إدارة المياه، حكومة منطقة أروا المحلية بجوار مكتب المدقق العام على طول طريق باجولو.

# مشروع قانون اللاجئين (RLP)

كمبالاً: المكتب في كمبالاً القديمة، مقابل مدرسة كمبالا الابتدائية القديمة - طريق التتويج. أروا: مكتب في طريق واتر ماونت/شارع إم يو بي إس نيفارا

## جمعية القانون الأوغندية (ULS)

كمبالا: المكتب في القطعة 216، قطعة 610، بوي، طريق وامالا أروا: مكتب في قطعة الأرض رقم 12، الحي الصغير، يمكن الوصول إليه من شارع أوبي كريسنت

FRRM Helpline 0800 32 32 32





This guide is for information purposes only and is not legal advice. Readers should consult qualified legal counsel for their specific circumstances. While believed to be accurate at the time of publication, the information's accuracy and completeness cannot be quaranteed.

هذه المعلومات هي لأغراض إعلامية فقط وليست نصيحة قانونية. يجب على القراء استشارة مستشار قانوني مؤهل فيما يتعلق بظروفهم الخاصة. ورغم الاعتقاد بأن المعلومات دقيقة عند النشر، إلا أنه لا يمكن ضمان دقتها واكتمالها.

# **Business Names**

What You Need to Know



**EN/ARB** 

# ما تحتاج إلى معرفته

#### Introduction

Registering a business name is a formal process that allows individuals or partnerships to legally operate under a distinct name, differentiating their business from others in the marketplace.

#### **Key Provisions**

Having a business name is ideal for small ventures like home-based businesses, small family businesses, farms, cooperatives, or gig workers. It allows trading under a unique identity but does not provide limited liability protection. The process involves an online reservation and registration application through the Uganda Registration Services Bureau (URSB).

## **Important Note**

If you are operating as a sole trader, even with a registered business name, the business is not a separate legal entity from its owner. This means the owner is personally responsible for all debts and losses of the business.

#### مقدمة

يعد تسجيل اسم تجاري عملية رسمية تسمح للأفراد أو الشراكات بالعمل بشكل قانوني تحت اسم مميز، مما يميز أعمالهم عن غيرها من الشركات في السوق.

# الأحكام الرئيسية

إن امتلاك اسم تجاري يعد مثاليًا للمشاريع الصغيرة مثل الأعمال المنزلية والشركات العائلية الصغيرة والمزارع والتعاونيات أو العاملين المؤقتين. فهو يسمح بالتجارة تحت هوية فريدة ولكنه لا يوفر حماية المسؤولية المحدودة. تتضمن العملية تقديم طلب حجز وتسجيل عبر الإنترنت من خلال مكتب خدمات التسجيل في أو غندا (URSB).

#### ملاحظة هامة

إذا كنت تعمل بصفتك تاجرًا فرديًا، حتى مع وجود اسم تجاري مسجل، فإن العمل التجاري لا يشكل كيانًا قانونيًا منفصلاً عن مالكه. وهذا يعني أن المالك مسؤول شخصيًا عن جميع الديون والخسائر التي تتكبدها الشركة.

This initiative is supported and funded by:











يتم دعم هذه المبادرة والترويج لها من خلال:



## **Application Requirements**

To reserve and register a business name, you will need a valid email address and a phone number for creating a URSB account and the following:

#### National applicants:

- National ID
- An official business email address

#### Non-National applicants:

- · Passport or Refugee ID
- An official business email address



### Steps to Reserve and Register a Business Name

Follow these steps to reserve a business name:

- 1. Access the Online Business Registration System (OBRS) at https://obrs.ursb.go.ug/
- 2. Check if the business name you want is available; if not, try a different name.
- 3. Log into your URSB account, or create an account. Submit the reservation request and pay the required fee.
- 4. An email confirmation will be sent and notify you of approval, queries, and issue of the Certificate of Registration of a Business Name.

**Note:** The name is reserved for one month to complete the registration step.

Follow these steps to register a business name

- 1. Log into your URSB account at https://obrs.ursb.go.ug/
- 2. Navigate to the "Register Business Name" option from the menu and complete the registration forms, including an official business email address.
- 3. Download, print, and sign the form; upload the signed copy with IDs, pay the required fee and submit the application.
- 4. An email confirmation will be sent with a tracking number.
- The registry will review the application and notify you by email of approval or queries within a specified period. If approved, you will receive an activation link to set a password and access your business account.

#### Costs:

The required fees include 35,000 UGX for name reservation and 55,000 UGX for name registration.

#### متطلبات التقديم

لحجز وتسجيل اسم تجاري، ستحتاج إلى عنوان بريد إلكتروني صالح ورقم هاتف لإنشاء حساب URSB وما يلي:

# مقدم الطلب الوطني:

- الهوية الوطنية
- عنوان البريد الإلكتروني الرسمي للعمل

# المتقدمون غير الوطنيين

- جواز السفر أو بطاقة اللاجئ
- عنوان البريد الإلكتروني الرسمي للعمل



# خطوات حجز وتسجيل اسم

اتبع الخطوات التالية لحجز اسم تجاري:

- 1. قم بالوصول إلى تسجيل الأعمال عبر الإنترنت على /https://obrs.ursb.go.ug/
- 2. تحقق مما إذا كان اسم العمل الذي تريده متاحًا؛ إذا لم يكن متاحًا، فحاول استخدام اسم مختلف.
  - 3. قم بإنشاء حساب أو إنشاء حساب جديد، ثم قم بتقديم طلب الحجز ودفع الرسوم المطلوبة.
    - 4. أو إصدار شهادة تسجيل اسم تجاري.

ملحوظة: يتم حجز الاسم لمدة شهر لإتمام خطوة التسجيل.

# تبع الخطوات التالية لتسجيل اسم تجاري:

- 1. قم بتسجيل الدخول إلى حساب URSB الخاص بك على https://obrs.ursb.go.ug/
- انتقل إلى خيار "تسجيل اسم العمل" من القائمة، واستكمل نماذج التسجيل بما في ذلك عنوان البريد الإلكتروني الرسمي للشركة
  - قم بتنزيل النموذج وطباعته وتوقيعه؛ ثم قم بتحميل النسخة الموقعة مع بطاقات الهوية، ثم قم بدفع الرسوم المطلوبة وتقديم الطلب
    - 4. سيتم إرسال بريد إلكتروني تأكيدي مع رقم التتبع.
- قرم السجل بمراجعة الطلب وإخطارك عبر البريد الإلكتروني بالموافقة أو الاستفسارات خلال فترة زمنية
  محددة. في حالة الموافقة، ستتلقى رابط تنشيط لتعيين كلمة مرور والوصول إلى حسابك التجاري.

## التكاليف:

تشمل الرسوم المطلوبة 35000 شلن أو غندى لحجز الاسم و55000 شلن أو غندى لتسجيل الاسم.